

ENDO-ASPIRATOR SMART SYSTEM

Bezprzewodowy system do osuszania kanałów korzeniowych

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ PRODUKT DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD ZESTAWU:

1. Urządzenie ssące
2. Krótki wężyk (2 szt.)
3. Długi wężyk (2 szt.)
4. Adapter do butelki (2 szt.)
5. Butelka na płyny (2 szt.)
6. Aplikator (10 szt.)
7. Narzędzie Endo-Aspirator PRO
8. Stojak
9. Cząstki do Endo-Aspirator PRO
10. Ładowarka
11. Wyposażenie zamienne (filtr wewnętrzny 9 szt., gumowy oring 2 szt.)

POSTĘPOWANIE Z ZESTAWEM ENDO-ASPIRATOR SMART SYSTEM:

Endo-Aspirator PRO jest narzędziem wielorazowego użycia, natomiast butelka z adapterem, wężyki i aplikatory przeznaczone są do jednorazowego użycia.

1. Postępowanie z narzędziami ze stali nierdzewnej

W procesie wytwarzania zastosowano zabiegi mające na celu zapewnienie odporności na korozję, jednak trwałość narzędzi zależy od prawidłowego użytkowania i konserwacji.

Czyszczenie, płukanie i mycie

Narzędzia dostarczane są w stanie niejałowym. Narzędzia fabrycznie nowe przed pierwszą sterylizacją, po wyjęciu z opakowania należy dokładnie umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Przed każdym użyciem u kolejnego pacjenta narzędzia muszą być poddane sterylizacji.

Sterylizacja

Wszystkie narzędzia (wielokrotnego użytku) muszą być zdezynfekowane, umyte w celu usunięcia środka dezynfekcyjnego i osuszone zanim zostaną poddane sterylizacji. Szczególnie poleca się mycie ultradźwiękami jako najbardziej skuteczne i wydajne. Narzędzia należy wysterylizować zgodnie z obowiązującymi wymogami krajowymi. Zalecane metody sterylizacji:

Metoda	Minimalne parametry
autoklaw parowy	134 ° C przez 5 minut

2. Postępowanie z urządzeniem ssącym

Urządzenie należy chronić przed wilgocią.

Nie należy myć samego urządzenia, ponieważ nie jest wodoodporne i woda może spowodować jego uszkodzenie.

Po użyciu należy przetrzeć suchą szmatką.

3. Postępowanie z pozostałymi elementami zestawu

Przed przystąpieniem do zabiegu dołączony aplikator zanurzyć w spirytusie (alkohol etylowy), a następnie połączyć z Endo-Aspiratorem Pro.

Aplikatory, butelka z adapterem i wężyki służą do użycia jednokrotnego.

Wymienny filtr wewnętrzny po zabrudzeniu wymienić na nowy.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Stosować się do wskazówek na temat czyszczenia i sterylizacji narzędzi wielorazowego użycia.

Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Urządzenie ssące nie jest wodoodporne. Nie wolno zassać płynów bezpośrednio do urządzenia, zanurzać go w wodzie lub myć pod bieżącą wodą lub w zmywarce. Urządzenia ssącego używać zawsze w połączeniu z butelką. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W celu naprawy należy skontaktować się z producentem.

Do ładowania użyj dołączonej do zestawu ładowarki.

Do mycia stojaka używać ciepłej wody z delikatnym detergentem (mydłem, płynem do naczyń) i miękkiej ściereczki. NIE używać takich środków czyszczących jak alkohole, rozpuszczalniki, kwasy ponieważ powoduje to zmatowienie i uszkodzenie materiału.

UWAGA! Aplikatory, butelka z adapterem i wężyki służą do jednokrotnego użycia. Wielokrotne użycia powyższych

elementów zestawu może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia.

Butelka nie służy do przechowywania płynów.

Po jednorazowym użyciu przekazać do utylizacji uprawnionemu odbiorcy.

PRZECHOWYWANIE:

Narzędzia przechowywać w temperaturze 5-30° C i wilgotności względnej nie większej niż 70%. Każdorazowo przed użyciem narzędzie wielokrotnego użytku skontrolować w kierunku ewentualnych zanieczyszczeń, uszkodzeń struktury materiału (pęknięcia, zgięcia, odłamania, złuszczenia). Nieprzestrzeganie powyższych zasad wydatnie obniża trwałość narzędzia i skraca czas jego użytkowania.

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA SSĄCEGO:

Napięcie wejściowe: 5 V \equiv 1A

Napięcie robocze: 3,7 V

Moc znamionowa: 2,2 W

Pojemność baterii: 500 mAh



Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami komunalnymi. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć baterię. Przed wyjęciem baterii upewnij się, że zasilanie jest wyłączone. Baterię zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wyrzucaj baterii razem z innymi odpadami.



ENDO-ASPIRATOR SMART SYSTEM

Wireless root canal drying system

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE
TO BE USED BY A DENTIST ONLY**

THE KIT INCLUDES:

1. Suction device
2. Short hose (2 pcs)
3. Long hose (2 pcs)
4. Bottle adapter (2 pcs)
5. Bottle for liquids (2 pcs)
6. Applicator (10 pcs)
7. Endo-Aspirator PRO
8. Stand
9. Ramrod for cleaning the Endo-Aspirator PRO
10. Charger
11. Replacement supplies (inner filter 9 pcs, rubber O-ring 2 pcs)

HANDLING THE ENDO-ASPIRATOR SMART SYSTEM KIT:

Endo-Aspirator PRO is a reusable instrument, while the bottle with the adapter, hoses and applicators are intended for single use.

1. Handling stainless steel instruments

The manufacturing process involves treatments to ensure corrosion resistance but the life of the instruments depends on proper use and maintenance.

Cleaning, rinsing and washing

All the instruments are delivered non-sterile. Before the first sterilisation, the factory new instruments are to be removed from the packaging and thoroughly washed in warm water with a detergent. Before each use in a new patient, the instruments must be sterilised.

Sterilisation

All (reusable) instruments must be disinfected, washed to remove the disinfectant and dried before sterilisation. Ultrasonic cleaning is particularly recommended as the most effective and efficient. Instruments should be sterilised in accordance with applicable national requirements. Recommended sterilisation methods:

Method	Minimum parameters
steam autoclave	134°C for 5 minutes

2. Handling the suction device

Protect the device from moisture.

Do not wash the device itself, as it is not waterproof and water may damage it. After use, wipe with a dry cloth.

3. Handling of other kit components

Before treatment, dip the included applicator in spirit (ethyl alcohol) and then connect to Endo-Aspirator Pro.

The applicators, bottle with the adapter and hoses are for single use.

Replace the inner filter with a new one when dirty.

PRECAUTIONS:

Follow the instructions for cleaning and sterilising reusable instruments.

Do not use the device near flammable materials.

The suction device is not waterproof. Do not aspirate liquids directly into the device, do not immerse it in water or wash it under running water or in a dishwasher. Always use the suction device in conjunction with the bottle. Otherwise, the device may be damaged.

Do not try to disassemble or repair the unit by yourself. For repairs, contact the manufacturer.

For charging, use the included charger.

To clean the stand, use warm water with a mild detergent (soap, dishwashing liquid) and a soft cloth.

DO NOT use such cleaning agents as alcohols, solvents or acids, as these will tarnish and damage the material.

NOTE! The applicators, bottle with the adapter and hoses are for single use. Reusing the above kit components may pose a risk of secondary infection. The bottle is not intended for storing liquids. After a single use, hand over for disposal to an authorized collector.

STORAGE CONDITIONS:

Store the instruments at 5-30°C and no more than 70% RH. Before every use, check the reusable instruments for potential contamination and damage to the material structure (cracks, bends, splits, delamination). Non-compliance with the above rules considerably reduces the instrument durability and shortens its useful life.

SUCTION DEVICE SPECIFICATION:

Input voltage: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Operating voltage: 3,7 V

Rated power: 2,2 W

Battery capacity: 500 mAh



This marking indicates that the product should not be disposed of with other household waste. To avoid the harmful effects to the environment and human health resulting from uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle responsibly to promote the reuse of material resources as a permanent practice. Remove the battery before disposing of the device. Make sure the power is off before removing the battery. Dispose of the battery in accordance with applicable laws. Do not dispose of the battery with other waste.

